



Технология
порционирования шпагатом
*Giromatic – Portioning
technology with thread*



GIROMATIC IGS2-iT/IG5-iT

Технология порционирования шпагатом
Portioning technology with thread



Эффективность + безопасность продукта = GIROMATIC

Efficiency + Product Safety = GIROMATIC



До 280 порций в минуту, идеально подходит для изделий в натуральной оболочке
Up to 280 portions per minute, ideal for products in natural casing



Удобная для обслуживания, высококачественные фабричные комплектующие
Service friendly, use of high-quality industrial components



Точное порционирование с помощью спаренного наполнителя
Accurate portioning by coupled filling machine



Оригинальный шпагат INOTEC для высокоэффективной вязки,
автоматическое отключение по окончании шпагата и оболочки
*Original INOTEC thread for highest tying performance, with automatic shut off at
the end of the coil and casing*



Универсальные порции – без промежутков, с определенным
промежутком и петлями.
Flexible portions – without distance, with defined distance, with hanging loops

Эксплуатационные характеристики
Performance Features



Универсальная + экономичная + удобная в пользовании = GIROMATIC

УНИВЕРСАЛЬНАЯ:

Машина для порционирования и вязки шпагатом INOTEC GIROMATIC – уникальная. Все виды изделий во всех типах оболочки (натуральной, коллагеновой и искусственной) могут разделяться с помощью шпагата.

Все типы наполнителей – с или без автоматического порционирования – можно соединять с машинами для порционирования и вязки GIROMATIC.

ЭКОНОМИЧНАЯ:

Высокая эффективность вязки позволяет использовать полную номинальную производительность и точность порционирования наполнителей, в результате чего работа является экономичной. Благодаря точной и прочной вязке, наполняемый продукт полностью обжимается при отделении. Между двумя порциями продукт полностью отсутствует, поэтому чистота продукта оптимизирована.

Петли делаются автоматически из шпагата. Нет необходимости в закупке дополнительных материалов для петель, поэтому затраты на разделение порций значительно снижаются.

УДОБНАЯ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ:

Понятная, снабженная рисунками и интуитивно управляемая сенсорная панель INOTEC помогает сделать желаемое изделие. Поворотная наливная трубка упрощает заполнение оболочки. Количество шпагата на картридже и оболочки на наливной трубке (дополнительная функция) контролируется. В случае отсутствия шпагата или оболочки машина автоматически отключается. Перезапуск GIROMATIC осуществляется путем толкания коленчатого рычага.

Автоматическое устройство, регулирующее подачу оболочки, и емкость для хранения натуральной оболочки, находящаяся в легкой доступности, приобретаются дополнительно.

Большие картриджи для шпагата INOTEC снижают затраты. Замена картриджа для шпагата производится легко и быстро.

Flexible + economical + user friendly = GIROMATIC

FLEXIBLE:

INOTEC GIROMATIC automatic portioning and tying machines are unique. All types of products in all casings (natural, collagen and artificial) can be divided off with string.

All filling machine types – with our without automatic weight portioning - can be linked with the GIROMATIC portioning and tying machines.

ECONOMICAL:

The high tying performance allows the use of the filling machine's full capacity and portioning precision, which results in an economical operation.

By a precise and strong tying the stuffed product is pressed completely out of the separation. No product remains in the separation between two portions, so the product hygiene is improved.

Hanging loops are made out of the twine automatically. No purchase of loop materials is necessary and expenses for the portion separation are reduced considerably.

USER FRIENDLY:

The clear, illustrated and intuitively operated INOTEC Touch iT control leads to the desired product. The swivelling filling pipe simplifies the loading of casings. The quantities of twine on the cartridge and of casing on the filling pipe (as option) are controlled. In case of empty twine or casing the machine is shutting down automatically. Reloaded the GIROMATIC is restarted by pushing the knee lever.

An automatic casing loader and an easy accessible storage tank for natural casings are available as option.

The big INOTEC twine cartridges reduce the changes. Changing of the twine cartridge is easily and quickly.



IGS2-iT

- Einfache Abbildung, der Faden wird um den Darm gewickelt, der Abstand kann vom Bediener beeinflusst werden.
 - Schlaufengenerator optional erhältlich.
 - Kaliberbereich: 28 – 45 mm
 - Speziell zum Portionieren und Abbinden von Naturdarmprodukten mit kleinen Kalibern. Hohe Taktleistung und zuverlässige Funktion.
 - Einfache, intuitive, sprachneutrale INOTEC Touch iT Bedienung.
- Simple tying, the string is wound around the casing and the distance can be influenced by the operator.*
- A loop generator is available as option.*
- Caliber range: 28 – 45 mm*
- Particularly for portioning and tying of products in natural casings with small calibers. High capacity and reliable function.*
- Simple, intuitive, language free INOTEC Touch iT control.*



IG5-iT

- Doppelte Abbildung mit Kreuzknoten und definiertem Abstand zwischen den Portionen.
 - programmierbarer Schlaufengenerator für Aufhängeschlaufen.
 - Kaliberbereich: 28 – 80 mm
 - Verarbeitung der größtmöglichen Vielfalt an Produkt-, Darm- und Abbindevarianten.
 - Erweiterte Bedienparameter um die Produktvielfalt darzustellen. Intuitive und sprachneutrale INOTEC Touch iT Steuerung.
- Double tying (with cross knot) and defined distance between the portions.*
- Programmable loop generator for hanging loops.*
- Caliber range: 28 – 80 mm*
- Production of the widest variety of products, casings and tyings.*
- Extended operation parameters for the widest variety of products. Intuitive and language free INOTEC Touch iT control.*



„Einfache Abbildungen und sicher schnell herstellen“ ist die Herausforderung der GIROMATIC IGS2-iT. Das Ergebnis ist eine einfache Maschine die kurze Produkte mit kleinen Kalibern in Naturdarm zuverlässig und in Hochgeschwindigkeit abbindet.

„Ein Portionier- und Abbindeautomaten, der sämtliche Anforderungen an die Produktpräsentation erfüllt“ ist das Konzept der GIROMATIC IG5-iT. Mit dieser Maschine wird ein breiter Kaliberbereich abgedeckt und selbst schwere Portionen werden mit dem gekreuzten Knoten sicher verschlossen, sie kann auch Collagen- und Kunst Darm verarbeiten. Der Abstand zwischen Portionen wird präzise geregelt mit einer Toleranz von +/- 0,5mm.

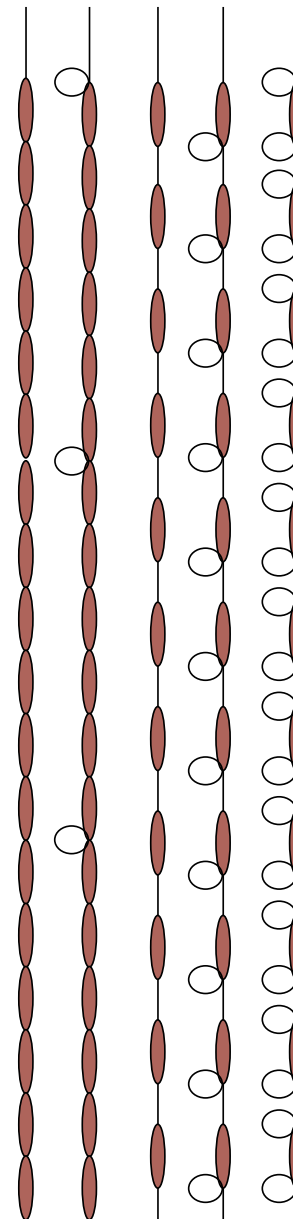
Die INOTEC Touch iT Steuerung mit klaren Bediensymbolen führt intuitiv zum gewünschten Produkt welches abgespeichert werden kann. Arbeitsvorgänge sowie Fehlermeldungen werden aufgezeichnet. Der Bediener kann eine On-Screen Dokumentation aufrufen und sämtliche Arbeitsschritte sowie Fehlerbehebungen sind auf praktischen Kurzvideos dargestellt.



“The fast and safe tying of simple product separations“ is the challenge of the GIROMATIC IGS2-iT. The result is a simple and easy machine. Short products with small calibers in natural casings are tied up safely and with high speed.

“An automatic portioning and tying equipment which complies with all demands of product presentation“ is the concept of the GIROMATIC IG5-iT. This machine covers a wide caliber range and even heavy weight portions are safely closed with the cross-tied knot even with collagen and artificial casings. The distance between portions is precisely controlled with a tolerance of +/- 0.5 mm.

The INOTEC Touch iT control with clear icons guides the operator intuitively to the desired product. All the process data and error messages are recorded. An On-Screen documentation is available and all working and trouble-shooting steps are shown on practical short video clips.



INOTEC GmbH, Germany

Firmensitz:
Dieselstraße 1
72770 Reutlingen
fon +49 7121-585960
fax +49 7121-585958
inotec@inotecgmbh.de

Niederlassung:
Ründerholz 4
33442 Herzebrock-Clarholz
fon +49 5245-18665
fax +49 5245-3083
nord@inotecgmbh.de

INOTEC France

20, rue d'Otterswiller
F-67700 SAVERNE
tél +33 3 88 02 11 30
fax +33 3 88 02 11 31
inotec@inotecsarl.fr

